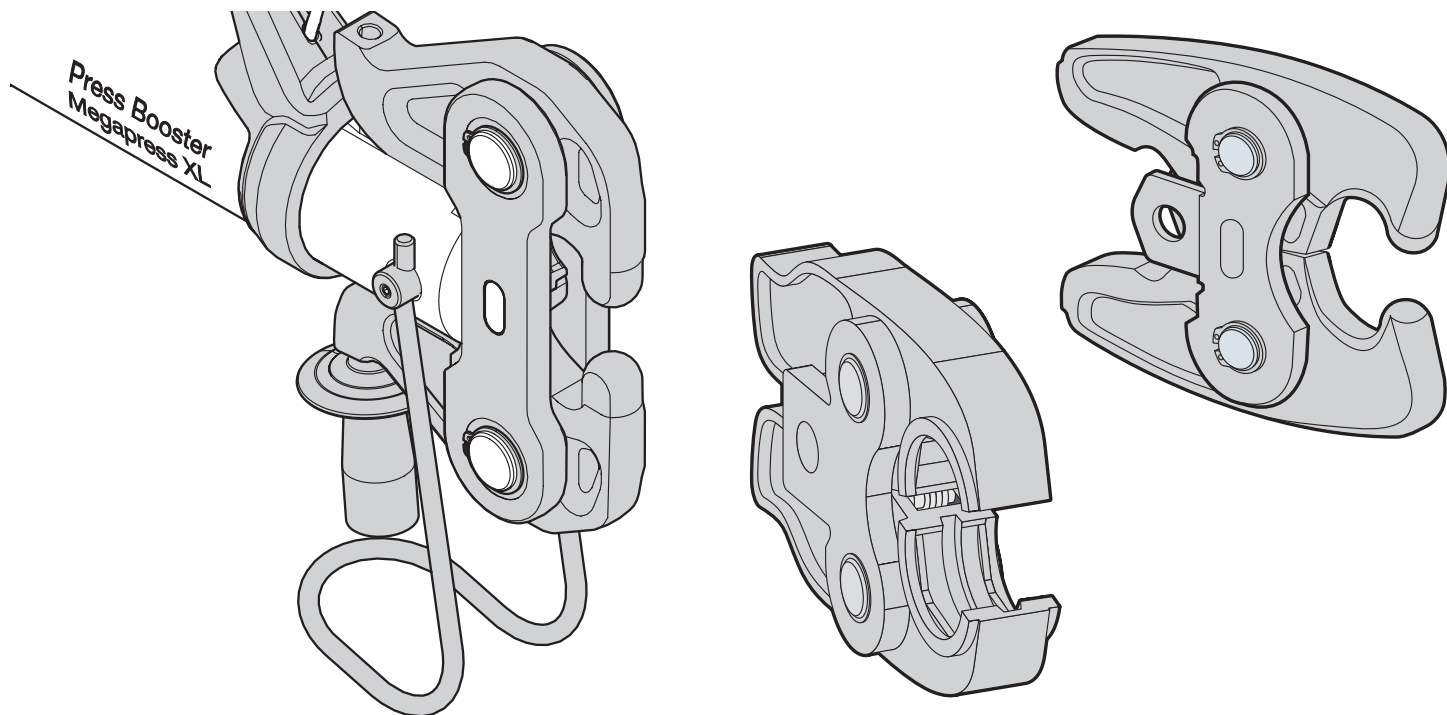


Istruzioni per l'uso

Manutenzione ordinaria di utensili di pressatura Viega



Sistema

Manutenzione ordinaria di utensili di pressatura Viega

viega

Indice

1	Note sulle istruzioni per l'uso	3
1.1	Destinatari	3
1.2	Identificazione delle note	3
1.3	Nota su questa versione linguistica	4
2	Informazioni sul prodotto	5
2.1	Impiego previsto	5
2.1.1	Campi di impiego	5
2.2	Descrizione del prodotto	5
2.2.1	Visione d'insieme	5
3	Utilizzo	8
3.1	Trasporto e stoccaggio	8
3.2	Cura e manutenzione	8
3.2.1	Eeguire i controlli	8
3.2.2	Pulire gli utensili di pressatura	8
3.2.3	Ispezione e manutenzione	12
3.3	Centri assistenza autorizzati	12
3.4	Smaltimento	14

1 Note sulle istruzioni per l'uso

Questo documento è soggetto a diritti di proprietà, per ulteriori informazioni consultare il sito viega.com/legal.

1.1 Destinatari

Le informazioni contenute in queste istruzioni sono rivolte ai seguenti gruppi di persone:

- Tecnici del settore idrotermosanitario e personale specializzato e qualificato

A persone che non dispongono della formazione professionale o qualifica sopra citata non è consentito eseguire il montaggio, l'installazione ed eventualmente la manutenzione di questo prodotto. Questa limitazione non vale per eventuali avvertenze per l'utilizzo.

L'utilizzo dei prodotti Viega deve avvenire nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e delle istruzioni per l'uso fornite da Viega.

1.2 Identificazione delle note

Le avvertenze e le note sono messe in risalto rispetto al restante testo e in particolare sono contrassegnate da appositi simboli.



PERICOLO!

Avverte del possibile rischio di lesioni mortali.



AVVERTIMENTO!

Avverte del possibile rischio di lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Avverte del possibile rischio di lesioni.



AVVISO!

Avverte del possibile rischio di danni materiali.



Avvertenze e suggerimenti aggiuntivi.

1.3 Nota su questa versione linguistica

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla scelta del prodotto o del sistema, sul montaggio e la messa in servizio, nonché sull'impiego previsto e, se necessario, sulle misure di manutenzione. Queste informazioni sui prodotti, le relative caratteristiche e le tecniche applicative si basano sulla normativa attualmente vigente in Europa (p. es. EN) e/o in Germania (p. es. DIN/DVGW).

Alcuni passaggi del testo possono rimandare a disposizioni tecniche in vigore in Europa/Germania. Queste disposizioni fungono da raccomandazioni per gli altri paesi, qualora in essi non siano vigenti prescrizioni nazionali equivalenti. Le rispettive leggi, standard, prescrizioni, norme e altre disposizioni tecniche nazionali sono prioritarie rispetto alle direttive tedesche/europee contenute nelle presenti istruzioni: le informazioni qui presentate non sono vincolanti per gli altri paesi e le altre regioni e vanno intese, come detto, alla stregua di un supporto.

2 Informazioni sul prodotto

2.1 Impiego previsto

2.1.1 Campi di impiego

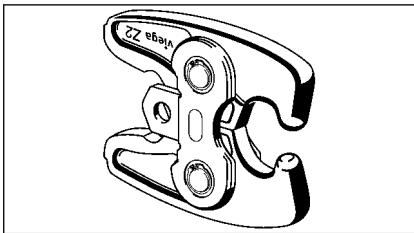
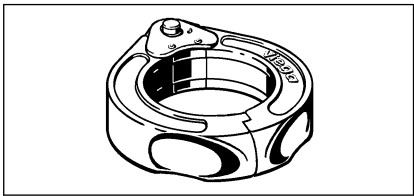
Gli utensili di pressatura Viega sono sviluppati in modo specifico per la lavorazione dei sistemi di raccordi a pressare Viega e adattati di conseguenza. In caso di uso per sistemi di altri produttori, Viega non può assumersi responsabilità.

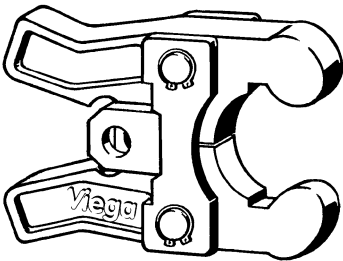
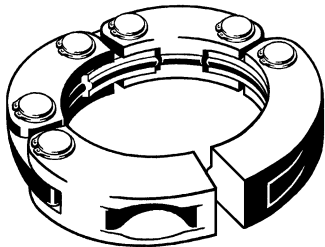
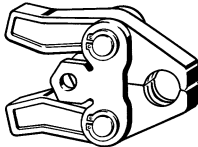

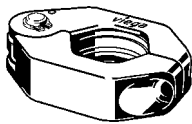
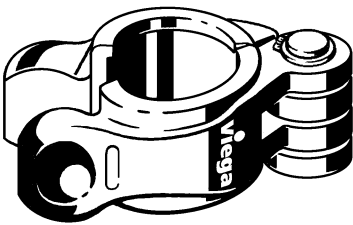


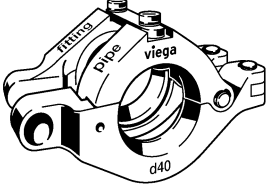
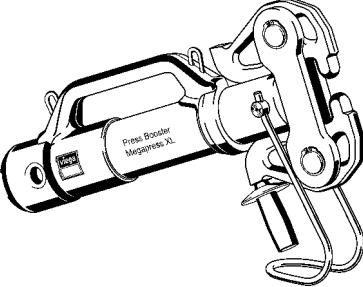
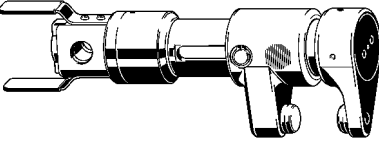
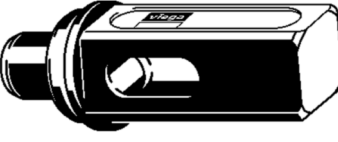
L'utente è tenuto ad adempiere al suo dovere di diligenza e ad osservare queste avvertenze di manutenzione ordinaria. In questo modo si otterrà una sicurezza di funzionamento massima tra gli intervalli di manutenzione. In generale vale: sicurezza attraverso la manutenzione. La mancata osservanza delle avvertenze può causare danni a persone di cui non possiamo assumerci la responsabilità.

2.2 Descrizione del prodotto

2.2.1 Visione d'insieme

	Modello
	2296.2, 2496.1
	2497.2XL, 2497.3XL 4296.1XL

	Modello
	2297.1 XL
	2297.2XL, 2297.3XL
	2299.2, 2299.4, 2299.41, 2299.6, 2299.62, 2299.7, 2299.8, 2299.81, 2299.9, 2484.7, 2484.9, 2489.9, 2799.7, 4284.9, 4299.9 5384.7, 5399.7
	2499.2, 2499.1
	2296.1, 2296.4, 2496.3, 2496.5, 5396.1
	9696.1, 9696.6, 9696.7

Modello	
 <p>A technical drawing of a pipe clamp. It features a central circular opening with a diameter labeled 'd40'. The clamp has two main arms extending from the center, each with a locking mechanism. The brand name 'Viega' and the word 'Pipe' are visible on the top arm.</p>	9796.1, 9796.7
 <p>A technical drawing of a hand-operated press brander. The tool has a long handle and a cylindrical body. The text 'Press Brander Mezzanese XL' is printed on the side of the body.</p>	4296.4XL
 <p>A technical drawing of a pipe fitting or connector. It consists of a central shaft with a flange-like end and a smaller diameter section at the other end.</p>	9796.7
 <p>A technical drawing of a pipe fitting, similar to the one above but with a different profile and a more complex end section.</p>	4278.90

3 Utilizzo

3.1 Trasporto e stoccaggio

- Dopo l'uso pulire gli utensili di pressatura e lubrificarli leggermente.
- Stoccare gli utensili di pressatura in ambiente pulito e asciutto.
- Proteggere gli utensili di pressatura da influenze meccaniche durante il trasporto.

3.2 Cura e manutenzione

3.2.1 Eseguire i controlli

Per un uso corretto eseguire controlli periodici:

- Dopo ogni uso controllare che il profilo di pressatura delle ganasce, delle catene e delle corone, nonché le teste a sfera delle ganasce ad accoppiamento snodato e i punti di appoggio delle corone non presentino danni o logoramenti evidenti.
- Controllare che le ganasce e le corone possano essere mosse con facilità.
- Eseguire una pressatura di prova con un raccordo a pressare inserito e controllare che il punto di pressatura non presenti sbavature.


In caso di anomalie contattare un centro assistenza autorizzato.

3.2.2 Pulire gli utensili di pressatura




L'uso e la manutenzione ordinaria dovrebbero essere eseguiti da personale specializzato nel rispetto degli intervalli di manutenzione.

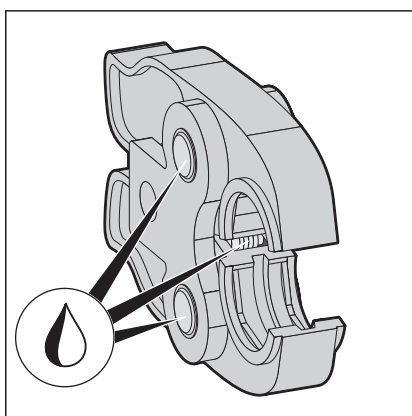
- Pulire a intervalli regolari i profili di pressatura delle ganasce, delle corone e delle catene con una paglia d'acciaio fine o una paglietta puliscitubo per rimuovere depositi ed evitare corrosione (ad es. con una paglietta puliscitubo Viega cod. art. 104 412).
- Trattare gli snodi e i componenti mobili con olio lubrificante (cod. art. 667 924). Durante la lubrificazione muovere gli utensili e gli snodi.

INFORMAZIONE! Osservare in proposito le figure del capitolo  "Lubrificare i punti di lubrificazione degli utensili di pressatura" a pag. 9.

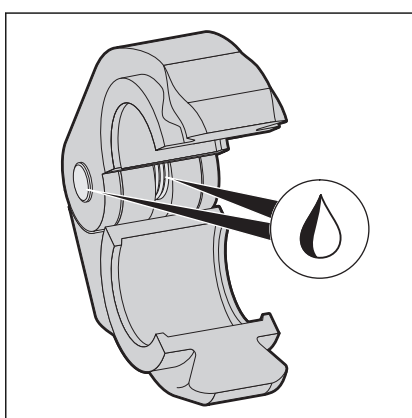
- Spruzzare poi un leggero strato di olio lubrificante (cod. art. 667 924) sulla ganascia o la corona, e al termine di un breve tempo di azione strofinare con un panno privo di pelucchi.

Far eseguire la manutenzione ogni due anni da un centro assistenza autorizzato (vedi  Capitolo 3.3 "Centri assistenza autorizzati" a pag. 12).

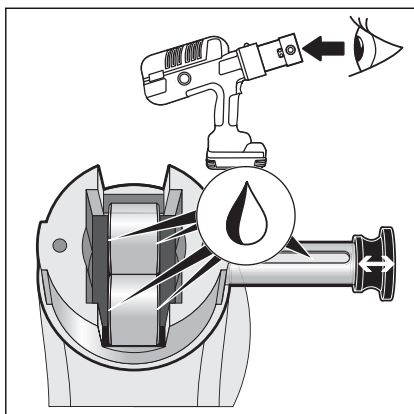
Lubrificare i punti di lubrificazione degli utensili di pressatura



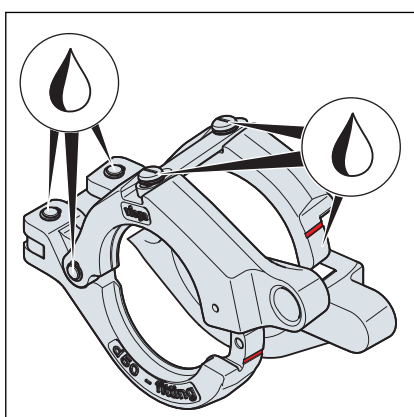
Punti di lubrificazione di una ganascia.



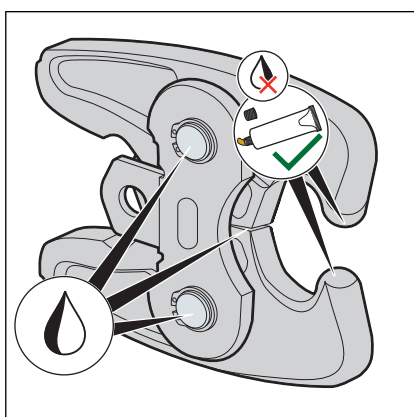
Punti di lubrificazione di una corona.



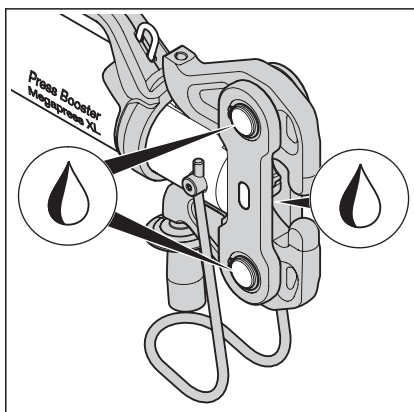
Punti di lubrificazione di pressatrici.



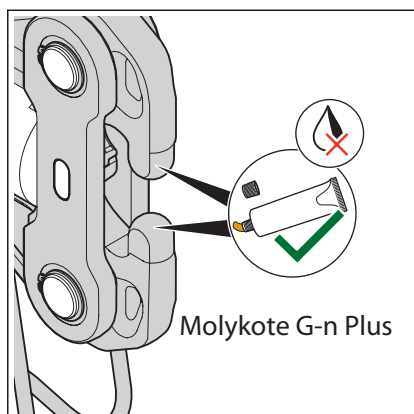
Punti di lubrificazione di una corona Geopress K.



Punti di lubrificazione di una ganascia ad accoppiamento snodato Z2.

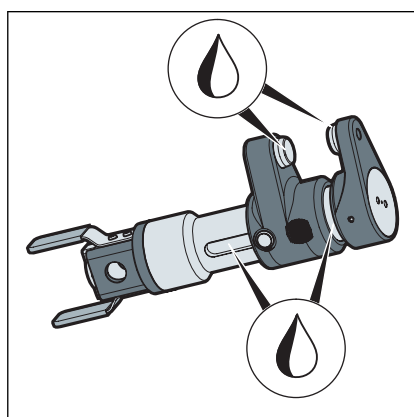
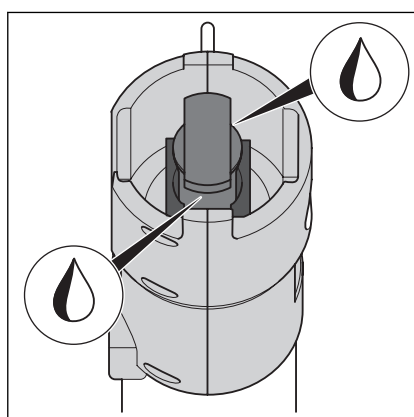


Punti di lubrificazione sul Press Booster (ganascia ad accoppiamento snodato Z3).

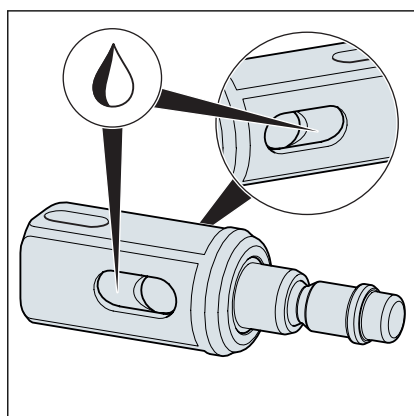


Punti di lubrificazione sulle teste a sfera.

Utilizzare la pasta Molykote G-n Plus (cod. art. 794 910).



Punti di lubrificazione di un azionamento della corona.



Punti di lubrificazione di un utensile per inserto di presa con collegamento a pressare.

3.2.3 Ispezione e manutenzione

Viega consiglia di far controllare le ganasce, le catene e le corone di sistema ad intervalli regolari da un centro assistenza autorizzato. In tal caso vengono sostituiti i pezzi soggetti a usura, ripassati i profili di pressatura e ricontrollate le ganasce, le catene e le corone di sistema.

oben: Variante 1

unten: Variante 2 a partire dal 2019, con colore variabile in base all'anno

Sulle ganasce e sulle corone di sistema Viega si trova un adesivo con informazioni sulla data consigliata per la manutenzione successiva. Rispettare le scadenze di manutenzione per garantire sicurezza e funzionamento. Il centro assistenza autorizzato Viega dopo la manutenzione applicherà un nuovo adesivo.

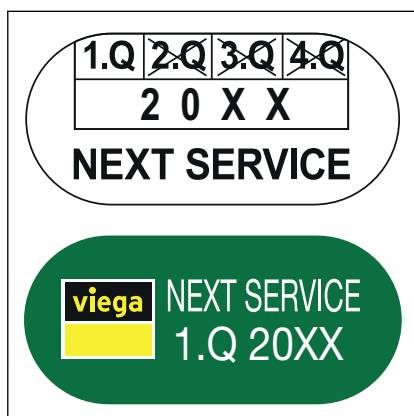


Fig. 1: Varianti dell'etichetta di manutenzione (rappresentazione a titolo di esempio)

3.3 Centri assistenza autorizzati

Per la manutenzione e la riparazione degli utensili di pressatura rivolgersi al centro assistenza autorizzato del proprio Paese.

Sigla del paese	Ditta	Indirizzo / Contatto
A	König & Landl GmbH	Gewerbering 2, 2020 Hollabrunn https://www.koenig-landl.at / reparaturen@koenig-landl.at +43 (01) 479 74 84-50 / +43 (01) 479 74 84-55
OFF	Nepean Boltmaster Pty Ltd ABN	42 Borec Rd, Penrith NSW 2750 +61 (2) 4722 3034 / warren@nepbolt.com.au
	Allied Power Tools Pty. Ltd.	12/76 Rushdale St, Knoxfield, VIC 3180 +61 (3) 9764 2911/ alliedservice@aanet.com.au
B	OMICRON-Benelux bvba	Grote Steenweg 116, 3454 Rummen-Geetbets +32 (11) 58 43 50 / rudymassa@omicron-weldingtechnology.com
CN	德房家（中国）管道系统有限公司	无锡市锡山区万全路 30 号平谦国际现代产业园 P 栋 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
	Viega (China) Plumbing Systems Co., Ltd.	Building P, Pingqian International Modern Industrial Park, No. 30 Wanquan Road, Xishan District, Wuxi, China (214107) 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
CZ / SK	Mátl & Bula, spol. s r.o.	Stará pošta 750, 664 61 Rajhrad u Brna +420 547 424 424 / info@matl-bula.cz

Sigla del paese	Ditta	Indirizzo / Contatto
D	Hans-Joachim Voigt & Sohn	Nordlichtstrasse 48/50, 13405 Berlino +49 (30) 413 4041 / m.sturtz@voigt-und-sohn.de
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH	Billwerder Billdeich 601c, 21033 Amburgo +49 (40) 7511 900 / Service@HHHydraulik.com
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH – Süd	Neue Gautinger Str. 21, 82110 Germering, +49 (89) 130 111 03 / Service@HHHydraulik.com
DK	Scherer's Elektro ApS	Resenbrovej 4, 2610 Rodovre +45 (44) 843738 / Steffen@scherers-elektro.dk
E	Tecno Izquierdo S.L.	Avda. del Manzanares 222, 28026 Madrid +34 (914) 759158 / tecno.izquierdo@telefonica.net
F	PLASTIPRO	245 boulevard de l'Europe, 62118 Monchy-le-Preux +33 (361) 47 40 45 / contact@sarl-plastipro.fr
FN	Sähköhuolto Tissari Oy	Pojjutie 3, 70460 Kuopio + 358 (17) 26 48 500 / osmo.tissari@sht.fi
GR	Ergon Equipment A.E.T.E.	102 Kleisthenous & Papafiessa Str, 153 44 Atene +30 (210) 604945 4 / astathis@ergon.com.gr
I	Elmes KG	Via Artigianale Nord, 6, 39044 Egna +39 (0471) 813399 / info@elmes.it
I	O.R.E. s.r.l.	Via Sassonia, 16/G, 47900 Rimini +39 (0541) 741003 / info@oreutensili.com
JP	Toyo Kiko Inc.	717-5 Shimokuya-machi, 378-0061 Numata-shi +81 (278) 24 41 77 / r.adachi@toyo-fit.co.jp
NO	Grønvold Maskinservice A/S	Brobekkveien 104 A, 0613 Oslo +47 (23) 05 06 40 / Terje@gronvoldmaskin.no
NL	MG Service	Canadabaan 2, 5388 RT Nistelrode +31 (412) 617 299 / info@mgservice.nl
RU	KONTURS-SDM	Московская область, Солнечногорский район, Ленинградское шоссе, 34 км., стр. 15 (полигон МАДИ) +7 (499) 702-45-88 / remont@konturs-sdm.ru
S	Elektroverkstaden Kent Andersson AB	Propellervägen 7, 39241 Kalmar +46 (732) 30 57 40/ info@elektrov.se
UK	MEP LLA Glasgow - Depot 190	Unit K, Ashley Drive Bothwell, G71 8BS Glasgow +44 (1698) 740047 / angela.hepburn@vpplc.com
	Broughton Plant Hire	Unit 10, Trade City, Ashton Road, RM3 8UJ Romford, Essex +44 (1708) 383350 / steve@mbroughtonltd.co.uk

3.4 Smaltimento

Separare il prodotto e l'imballaggio nei rispettivi gruppi di materiali (ad es. carta, metalli, materiali plastici o metalli non ferrosi) e smaltire conformemente alla legislazione nazionale vigente.



Viega Italia S.r.l.

info@viega.it

viega.it

IT • 2021-01 • VPN190583

